

やさしい日本語旅行会話

自游自在 日语口语

我的赴日口语 秘籍

尹贞姬 编著 和田红军〔日〕主审

几句简单日语
兜转日本全国

大连理工大学出版社

旅行の前に、そして旅行のおともに、この一冊！

やさしい日本語旅行会話

これだけですぐに役立つ基本フレーズ、場面別の
会話、トラブル対処法、旅の情報とコツが満載！

日语不精通，不敢自助去日本？

学好日语再出发太慢了！

日本人不敢开口说话怎么办？

害怕，所有问题都能解决！

就拿着这本书，跟我一起出发吧！



やさしい日本語旅行会話

自游自在 日语口语

我的赴日口语 秘籍

尹贞姬 编著 和田红军〔日〕主审

大连理工大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

我的赴日口语秘籍 / 尹贞姬编著. —大连: 大连理工大学出版社, 2010. 2(2010. 7 重印)

ISBN 978-7-5611-5344-4

I. ①我… II. ①尹… III. ①日语—口语 IV.
①H369. 9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 004596 号

大连理工大学出版社出版

地址: 大连市软件园路 80 号 邮政编码: 116023

发行: 0411-84708842 邮购: 0411-84703636 传真: 0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连力佳印务有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 130mm×185mm

印张: 6

字数: 145 千字

附件: 光盘 1 张

印数: 4001~6000

2010 年 2 月第 1 版

2010 年 7 月第 2 次印刷

责任编辑: 张 凡

责任校对: 张欣婷 春 晓

封面设计: 孙宝福

插图设计: 张 晖

ISBN 978-7-5611-5344-4

定 价: 18.00 元

前言

随着中日两国经济、文化往来日益增多，日语已经成为我国仅次于英语的第二大外语。学习日语的人数逐年增加，这在一定程度上也促进了中日旅游事业的发展。学好日语、说好日语、赴日旅行是很多日语学习者心中无法割舍的一种日本情结。

会说简单的日语，不仅会为旅行增加趣味性，更有助于了解日本的风土民情，方便交流。但是如果要等到学好日语，万事俱备之后再出发，又恐怕会错过最佳的旅游时机。针对短时间内无法掌握大量的单词、语法，而难以达到会话自如的学习效果，本书作者从自身赴日、真正接触日本人时遇到的各种问题等角度出发编写了本书，是作者初到日本时根据亲身经历编写的一部日语口语秘籍。全书以应急会话为主，整体上按照“飞机上→到达、入境→宾馆→出行→购物→用餐→观光、娱乐→通信、银行→遇到麻烦”的旅行顺序构思，每部分精选了最可能用到的短语和单词，使读者可以根据自

己的需求在书中很容易找到想要说的话。

当你不知道如何表达的时候，请翻开这本小册子，请日本人和你一起读或者听，成为你与他们交流的一种工具吧。书中每个情景的基本会话、地道表达和基础词汇均中日双语录音，您无需经常翻看本书，只要反复收听书中所附的录音光盘，就可以对日语口语和听力的提高起到很大的促进作用。

最后希望本书伴随您度过一段美妙的旅程。

张 凡

2010年元旦

目 录

日本語ってこんな言葉

日语概说

01

- | | |
|--------------------|----|
| 1. 何谓日语 | 2 |
| 2. 日语中假名的来历 | 3 |
| 3. 日语中的汉字 | 5 |
| 4. 音读、训读、熟字训 | 6 |
| 5. 外来语 | 7 |
| 6. 假名学习的预备知识 | 8 |
| 7. 语法 | 12 |
| 8. 日语输入法 | 14 |
| 9. 日本人的姓 | 15 |
| 10. 日本国概况 | 16 |
| 发音热身训练 | 17 |

02

基本会話

基本会话

- | | |
|--------------------------|----|
| これは何/あれは誰 这是什么/那是谁 | 24 |
| どこ/どっち/どちら 哪里/哪个 | 25 |
| いつ/どのように 何时/怎样 | 26 |
| なぜ/ありますか 为何/有吗 | 27 |
| 出会ったとき 相遇时 | 28 |

自己紹介 自我介绍	29
呼びかける 打招呼	30
別れる時 道别时	31
お礼を言う 致谢	32
返事をする 回应	33
謝る 致歉	34
聞きなおす 再问一遍	35
依頼する/許可を求める 委托/征求许可 ...	36
感情表現 感情表达	37
数を聞く(1) 询问时间、日期等(1) ...	38
数を聞く(2) 询问时间、日期等(2) ...	39
基础词汇	40
コラム:中国与日本の航班状況	42

飛行機の中で 飞机上

03

基本对话1: 機内での会話 机舱内的对话 ...	44
基本对话2: 機内食を食べる 机上用餐	45
地道表达1: 座席に着く 找座位	46
地道表达2: 機内サービスを受ける 接受机上服务	47
地道表达3: 機内食や飲み物のサービス 机舱的餐饮服务	48
地道表达4: 着陸の準備 着陆时的准备	49
地道表达5: 機内で困った 飞机上遇到麻烦 ...	50
基础词汇	51
コラム: 乘坐国际航班的常识	52

04

到着・入国

到达・入境

基本对话1: 入国審査 入境検査	56
基本对话2: 税関で 海关の入境検査	57
地道表达1: 入国審査 入境検査	58
地道表达2: 荷物を受け取る	
提取行李(1)	59
地道表达3: 荷物を受け取る	
提取行李(2)	60
地道表达4: 両替する 货币兑换	61
地道表达5: 空港から市内へ	
从机场到市内	62
基础词汇	63
コラム: 日本海关手续指南	64

ホテル

宾馆

05

基本对话1: チェックイン 入住	66
基本对话2: チェックアウト 退房(1) ...	67
基本对话3: チェックアウト 退房(2) ...	68
地道表达1: フロントでの会話	
在服务台的会話	69
地道表达2: いろいろな質問 各种咨询	70
地道表达3: ルームサービスを利用する	
客房服务	71

地道表达4: 朝食 早餐	72
地道表达5: スパやプールを利用する 温泉及游泳馆の使用	73
地道表达6: ホテルで困った 在宾馆遇到麻烦(1)	74
地道表达7: ホテルで困った 在宾馆遇到麻烦(2)	75
基础词汇	76
コラム: 日本住宿指南	77

06

移動する

出行

基本对话1: シティーツアーバスに乗る 乘坐观光车	80
基本对话2: 地下鉄に乗る 乘坐地铁	81
地道表达1: 電車に乗る 乘坐电车	82
地道表达2: タクシーに乗る 乘坐出租车(1)	83
地道表达3: タクシーに乗る 乘坐出租车(2)	84
地道表达4: 道を聞く 问路	85
基础词汇	86
コラム: 外出旅行注意事项	87

ショッピング

购物

07

基本对话1: お店に行く 去商店	90
基本对话2: 商品を買う 购买商品	91
地道表达1: ショッピングの表現	
购物时的用语(1)	92
地道表达2: ショッピングの表現	
购物时的用语(2)	93
地道表达3: 支払いする 付款	94
地道表达4: 値切る 讲价	95
地道表达5: 免税品を買う 购买免税品 ..	96
地道表达6: ショッピングで困った	
购物遇到麻烦	97
基础词汇	98
コラム: 日本购物指南	100

08

食事

用餐

基本对话1: レストランに着いて 到餐馆以后 ..	104
基本对话2: メニューを見ながら	
一边看菜单一边	105
地道表达1: 料理を注文する 点菜	106
地道表达2: レストランを探す 找餐厅	107
地道表达3: 飲み物を注文する 点饮料	108
地道表达4: 注文する 点菜	109
地道表达5: 食事中に 进餐时	110
地道表达6: デザート 餐后点心	111

地道表达7: 支払いする 结帐	112
地道表达8: 食事で困った 吃饭时遇到麻烦	113
地道表达9: ファーストフードのお店で 在快餐店	114
地道表达10: コンビニで 在便利店	115
基础词汇	116
コラム:一、日本料理	118
二、日本饮食的禁忌	121

観光・レジャー

観光・娱乐

09

基本对话1: 観光名所への行き方を聞く 旅游胜地的咨询	124
基本对话2: 観光スポットで 在观光地	125
基本对话3: ツアーに参加して 参加旅游团	126
地道表达1: 観光地での会話 在观光场所的会话(1)	127
地道表达2: 観光地での会話 在观光场所的会话(2)	128
地道表达3: 写真を撮ってもらう 请求别人照相	129
地道表达4: 伝統劇を見に行く 去欣赏传统剧	130
地道表达5: 映画を見る 看电影	131
基础词汇	132
コラム: 电话	133

10

通信 銀行

基本対話1: 郵便局からハガキを出す	
在邮局寄明信片	136
基本対話2: 小包みを出す 郵便包裹	137
地道表达1: 銀行で両替する 兌換外币	138
地道表达2: 電話の掛け方を聞く	
询问怎样打电话	139
地道表达3: 電話を掛けてもらう	
求人帮忙打电话	140
基础词汇	141
コラム: 換汇・信用卡	142

トラブル

麻烦

基本対話1: 医者に診てもらう 看病	144
基本対話2: 薬を買う 买药	145
地道表达1: 病気の症状を言う	
症状的叙述(1)	146
地道表达2: 病気の症状を言う	
症状的叙述(2)	147
地道表达3: 物を紛失した 物品丢失	148
地道表达4: 盗難に遭う 被盜	149
地道表达5: 助けを求める 求助	150
基础词汇	151
コラム: 发生意外须知	152

11

付録

役立つ表現

1. 国名/国名	154
2. 数/数字	156
3. 年と年齢/年和年齢	161
4. 季節/季节	162
5. 月/月份	163
6. 曜日/星期	164
7. あいさつ/寒暄	166
8. 祝祭日/节假日	167
9. 時間/时间	168
10. 落とし物/丢失物品	170
11. 案内/注意标识	171
12. 緊急事態/緊急状況	174
13. 与领事馆和当地有关部门紧急联系方式和电话等...	176
14. 日本相关网站	178

01

日本語って
こんな言葉

日语概说

1.何谓日语

日语，全称日本语，是日本国的官方语言。语言系属有争议，有人认为可划入阿尔泰语系，也有日本学者认为是孤立语言（有些日本学者继而提出韩日——琉球语族的概念，并认为日语从属之）或日本语系。

日语的书写体系中存在很多借用的汉字，有两套表音符号：平假名（平仮名）和片假名（片仮名），同时也可以使用罗马字（ローマ字）书写成拉丁字母。日常生活多使用假名和汉字，罗马字多用于招牌或广告，日语汉字的注音不用罗马字而用平假名。

日语属于黏着语。通过在词语上粘贴语法成分来构成句子，称为活用。其间的结合并不紧密，不改变原来词汇的含义只表示语法功能。

日语极富变化，不但有口语和书面语的区别，还有简体和敬体、普通体和郑重体、男与女、老与少的区别，不同行业和职务的人说话也不同。这个方面体现出日本社会森严的等级和团队思维。日语中的敬语发达，敬语的使用使得公众场合下的日语十分典雅。但过于繁复的语法使得学习敬语异常困难，即使土生土长的日本人也不能完全熟练掌握。

日语的发音很简单，只有五个母音音素和为数很少的辅音，加上不常用的各种发音总共不超过100个。和日语发音类似的有西班牙语和意大利语，一般来说，这三种语言的发音中辅音和母音的比例接近1:1。

一般认为，当代日本的文字体系包括起源于中国的日语汉字、平假名和片假名三部分。其中，相对于表音文字

的假名，表意文字的汉字曾被称作“真名”。虽然中国人对汉字并不陌生，但遇到诸如“峠”“畑”“辻”等汉字时，还是会感到困惑，因为这些字是日本人创造的汉字。也许很多人不知道现在中文中所使用的“腺”字，也是由江户时代的日本人创造的。当然日语汉字的发音同中文不同，可以用假名来表示，而且一个汉字通常都有多个读音，如“木”有“き、もく、ぼく”等多个读音，这主要有两个原因：一种是汉字传到日本后，这个汉字本身的汉语读音也随之传入，这种读音称为“音读”，如上例中的“もく、ぼく”；而日语中固有词语假借汉字表示该意义时的读音，称为“训读”，如上例中的“き”。

尽管日本人和中国人所讲的语言完全不同，但日语的书写系统却是来自于汉语，日语在我国唐代的时候发展鼎盛。当时日本还没有文字，日本派遣唐使来中国学习语言和文字。

经过几千年的变迁，虽然现在的日语文字已经有所改变，但仍有一部分的发音和中文非常类似。日本许多地区有方言，在诸如广播、电视和电影等大众媒体的影响下，以东京话为基础的标准日语已逐渐推广到整个国家，但不同的是，京都和大阪人所讲的方言继续保持繁荣，并保留着其威望。

2. 日语中假名的来历

在古代，日本民族只有自己的民族语言，而没有自己的文字。后来，汉文化传入日本，具有文化修养的日本人开始能用汉文记事。

到了公元五世纪中叶之后，日本人民创造了用汉字作为标记符号来书写日语的方法。至八世纪后，这种将汉字作为标记符号的方法已经被普遍采用，日本古代著名的诗歌集《万叶集》就是采用这种书写方法。如日语的“山”，读作“やま”，在《万叶集》中就用“也麻”两个汉字来书写。“桜”读作“さくら”，就用“散久良”三个汉字来书写。日语中的助词“て、に、を、は”等则用“天、尔、乎、波”等汉字来表示。这种书写方法后来被称为“万叶假名”。但是，用万叶假名式的汉字记事作文十分繁杂，在此后慢慢简化，只写汉字楷书的偏旁，如“阿”→“ア”，“伊”→“イ”，“宇”→“ウ”等。另外，柔和的汉字草书适合于书写日本和歌，尤其在盛行用草书书写信件、日记、小说之后，逐渐形成了一种简练流畅、自由洒脱的字体，如“安”→“あ”，“宇”→“う”等。

至此，日本民族最终利用汉字创造了自己的文字。由于这些文字都是从汉字字形假借而来的，因此称为“假名”。根据假名的书写方法不同，从汉字草书演变而来的称为“平假名”（ひらがな），取自汉字楷书偏旁的称为“片假名”（カタカナ），平假名和片假名都是以汉字为基础创造的表音文字。一般书写和印刷都用平假名，片假名通常用来表示外来语和特殊词汇。

例如：これは日本語のテキストです。（译文：这是日语课本）

平假名 这个句子中的“これは”、“の”、“です”就是平假名。平假名是日语中很重要的一部分，它可以直接构成单词，如例中的“これ”（发音“ko re”，注：罗马注音）